# CÓDIGO DE CONDUTA

# CONDUCT CONDUCT



MINISTÉRIO DA CIÊNCIA, TECNOLOGIA E INOVAÇÃO

**GOVERNO FEDERAL** 



UNIÃO E RECONSTRUÇÃO

# **CONSIDERAÇÕES INICIAIS**

O CNPEM integra competências singulares para apoiar o desenvolvimento científico e tecnológico do Brasil. Sua atuação viabiliza recursos de investigação únicos e utilização de equipamentos no estado da arte para pesquisadores oriundos de outras instituições, tanto públicas como privadas. A Instituição tem como visão ser reconhecida como um centro nacional de pesquisas dotado de competências para criar conhecimento de vanguarda e desenvolver soluções criativas nas áreas de energia, materiais, biociências e de tecnologias de luz síncrotron.

Este Código de Conduta define os princípios e valores que devem reger o comportamento de todos os colaboradores do CNPEM. O Código tem base nos valores éticos fundamentais da Instituição, com os quais todos devem se identificar e seguir: integridade e ética, comprometimento, excelência, respeito à diversidade, transparência e publicidade.

# INITIAL CONSIDERATIONS

CNPEM combines unique skills to support the scientific and technological development of Brazil. Its work enables supplies unique research resources and state-of-the-art equipment for researchers from other institutions, both public and private. The organization seeks to be recognized as a national research center with the necessary tools to generate cutting-edge knowledge and develop creative solutions in the areas the power, materials, biosciences and synchrotron light technologies industries.

This Code of Conduct defines the principles and values that should govern the behavior of all CNPEM collaborators. The Code is based on the institution's fundamental ethical values, with which everyone must identify and comply: integrity and ethics, commitment, excellence, respect for diversity, transparency and advertising.

# ABRANGÊNCIA

Este Código de Conduta se aplica a colaboradores do CNPEM, incluindo funcionários, servidores públicos cedidos, estagiários, aprendizes, pesquisadores colaboradores, estudantes, voluntários, usuários das instalações, consultores e terceiros prestadores de serviços que trabalhem no local, ou que estejam envolvidos em quaisquer outras atividades, tanto no CNPEM, quanto em seu nome, bem como aos Associados e membros dos Conselhos de Administração e Fiscal. Todos os colaboradores definidos acima devem firmar adesão a este Código de Conduta e a suas atualizações posteriores no momento de sua vinculação ao CNPEM.

# **SCOPE**

This Code of Conduct applies to CNPEM collaborators, including employees, assigned public servants, interns, apprentices, researchers, students, volunteers, site users, consultants and third-party service providers who work on site, or who are involved in any other activities, both in CNPEM, and on its behalf, as well as the associates and members of the Board of Directors and Audit Committee. All collaborators defined above must adhere to this Code of Conduct and its subsequent updates at the time of their linking to CNPEM.

# **OBJETIVOS**

# O Código de Conduta tem como objetivos:

- Coibir quaisquer atitudes que comprometam a ética, a integridade e a prática da corrupção;
- Estabelecer uma referência para a conduta profissional dos colaboradores do CNPEM, orientando relacionamentos internos e externos;
- Garantir que as preocupações com a qualidade e o rigor técnico e científico incluam o comportamento regido por princípios éticos;
- Garantir a adoção de boas práticas de sustentabilidade institucional;
- Zelar por um ambiente de trabalho harmonioso e acolhedor; e

# **OBJECTIVES**

# The Code of Conduct aims to:

- To prevent the practice of corruption and any actions that compromise ethics and integrity;
- Establish a reference for professional conduct of CNPEM collaborators, guiding internal and external relationships;
- Ensure that concerns with quality and technical and scientific rigor include behavior governed by ethical principles;
- Ensure the adoption of good practices of institutional sustainability;
- Ensure a harmonious and welcoming work environment; and

• Prever sanções aplicáveis no caso de transgressão às regras estabelecidas.

• Provide for penalties applicable in the event of breaches of the rules laid down.

# PRINCÍPIOS BÁSICOS E VALORES FUNDAMENTAIS

# **BASIC PRINCIPLES AND FUNDAMENTAL VALUES**

# **INTEGRIDADE E ÉTICA**

Um padrão de comportamento profissional, honesto e respeitoso no desempenho dos trabalhos e nas relações com os outros contribui para uma cultura ética e íntegra com confiança e responsabilidade. Desta maneira, deverse-á:

- Exercer a autoridade conferida pelo cargo que ocupa de forma ética, íntegra e responsável, não a utilizando para auferir vantagens ou favores pessoais de seus subordinados ou de outros:
- Coibir situações em que interesses financeiros, familiares, políticos ou pessoais possam interferir no julgamento dos colaboradores no exercício de suas funções para a organização;
- Não participar de processos decisórios nos quais a matéria em discussão ou deliberação possa caracterizar conflito de interesses ou interesse particular;
- Comunicar assim que for identificado possível conflito de interesse em relação a um tema específico, possibilitando avaliação da necessidade а afastamento do colaborador envolvido no processo decisório;
- Pautar decisões que afetem colaboradores e candidatos a emprego por critérios técnicos e de mérito (formação profissional e acadêmica, experiência e habilitades), demonstrando equidade e imparcialidade em todos os
- Recusar e não oferecer qualquer tipo de gratificação, comissão, doação, presentes e brindes de extravagante, ou vantagens para si, seus familiares ou para qualquer outra pessoa, em situações de conflitos de interesse ou que possam ser percebidas como tal;
- Utilizar os recursos da instituição de forma apropriada;
- Não participar de ato de corrupção, bem como denunciá-lo caso deste tenha conhecimento;
- Avaliar com a sua liderança imediata a possibilidade de participar de eventos, exercer atividades didáticas ou

# **INTEGRITY AND ETHICS**

A standard of professional, honest, and respectful behavior at work and in relationships with others contributes to an ethical and honest culture with trust and responsibility. Thus, all collaborators must:

- Exercise the authority conferred by one's role in an ethically, fairly, and responsibly, not using it to gain personal advantages or favors from subordinates or others:
- Prevent situations in which financial, family, political, or personal interests may interfere in the judgment of collaborators in the exercise of their roles for the organization;
- Not participate in decision-making processes in which the subject under discussion or deliberation may characterize a conflict of interests or private interest;
- Communicate as soon as a possible conflict of interest is identified regarding a specific topic, allowing the assessment of the need to put the collaborator involved in the decision-making process on leave;
- Base decisions that affect collaborators and job candidates on technical and merit criteria (professional and academic training, experience, and qualifications), demonstrating fairness and impartiality in all actions;
- Refuse and not offer any kind of bonus, commission, donation, gifts and gratuities of high value, or advantages to oneself, their family members, or anyone else, in situations of conflicts of interest or that may be perceived as such;
- Use the resources of the institution appropriately;
- Not participate in an act of corruption, and denounce these whenever they come to one's attention;
- Assess with one's immediate leadership the possibility of participating in events, exercising educational activities or carrying out consulting work in areas related to your role in CNPEM, even if they do not match your working day, refraining from those that conflict with the secrecy

realizar trabalhos de consultoria em áreas de sua competência no CNPEM, ainda que não colidam com a sua jornada de trabalho, abstendo-se daqueles que conflitem com o sigilo de informações e o respeito à propriedade intelectual, resguardando a boa reputação da Instituição;

- Não praticar ou omitir-se em qualquer ato que possa induzir outros ao erro, resultando em prejuízo financeiro ou da reputação do CNPEM;
- Estabelecer relação contratual com fornecedores idôneos segundo os critérios definidos em normativas aplicáveis ao CNPEM;
- Conduzir relações com o governo e instituições públicas de acordo com as leis aplicáveis e regras éticas;
- Conduzir e reportar as atividades técnicas, gerenciais e científicas de forma objetiva e honesta, de acordo com padrões e princípios que definem as boas práticas, especialmente da pesquisa científica e das relações entre colaboradores;
- Indicar todas as fontes utilizadas nos trabalhos realizados, inclusive imagens, e dando-lhes os devidos créditos;
- Indicar como autores de relatórios técnicos ou publicações científicas os colaboradores que tenham dado contribuições intelectuais para a concepção ou realização da atividade e concordado expressamente com essa indicação;
- Estar ciente de que todos os autores de uma publicação são responsáveis pela veracidade e idoneidade do trabalho.

of information and respect for intellectual property, safeguarding the good reputation of the institution;

- Not practice or omit oneself in any actions that may induce others to error, resulting in financial or reputation loss for CNPEM;
- Establish a contractual relationship with respectable suppliers based on the criteria defined in regulations applicable to the CNPEM;
- Maintain a relationship with the government and public institutions under applicable laws and ethical rules;
- Carry out and report technical, managerial, and scientific activities objectively and honestly, following standards and principles that define good practices, Particularly in scientific research and relationships between collaborators;
- Indicate all the sources used in the work carried out, including those of images, providing the due credits;
- Indicate, as authors of technical reports or scientific publications, the collaborators who provided intellectual contributions to the conception or execution of the activity and expressly agreed to this indication;
- Be aware that all authors of a publication are responsible for the truthfulness and appropriateness of the work.

# COMPROMETIMENTO

O comprometimento dos colaboradores com o CNPEM é essencial para a realização de sua missão e para a proteção de sua reputação. Desta maneira, dever-se-á:

- Promover a missão, visão e valores éticos do CNPEM;
- Entender que o comportamento, tanto no local de trabalho, como fora do campus, pode ter reflexos sobre o CNPEM, e, assim, não participar de transações e atividades que possam comprometer a integridade profissional ou a imagem pública de cada um dos colaboradores do Centro, bem como a imagem do CNPEM;

# COMMITMENT

The commitment of collaborators to CNPEM is essential for the accomplishment of its mission and the protection of its reputation. Thus, all collaborators must:

- Promote the mission, vision, and ethical values of CNPEM;
- Understand that behaviors, both in the workplace and outside the campus, can reflect on CNPEM, and thus collaborators should not participate in transactions and activities that may compromise the professional integrity or public image of each of the Center's collaborators, as well as the image of the CNPEM;

- Ser estritamente profissional e imparcial no ambiente de trabalho e na relação com os Públicos de Interesse, e, assim, proteger a reputação do CNPEM e dos seus colaboradores na comunicação com as partes internas e externas:
- Pautar a relação entre colaboradores, em especial lídercolaborador, pelo respeito mútuo, honestidade, dedicação e educação, construindo-se clima profissional sólido e de coesão organizacional, mantendo um ambiente profissional baseado em boa relação de trabalho e um ambiente de tolerância e respeito mútuo;
- Ter ciência de todas as legislações, regras, regulamentos e procedimentos aplicáveis na operação do CNPEM, zelando, inclusive, pelo seu cumprimento;
- Promover e manter um ambiente seguro e saudável, observando as normas e as melhores práticas voltadas à proteção e segurança de pessoas, instalações, equipamentos e materiais dos laboratórios e demais dependências do CNPEM, zelando pelo patrimônio da instituição;
- Mostrar flexibilidade e adaptação às necessidades do CNPEM.
- Zelar para que as atividades do CNPEM sejam desenvolvidas levando em consideração a comunidade local e o meio ambiente, buscando maximizar o aproveitamento de recursos e mitigar eventuais impactos negativos decorrentes de suas operações;
- Fazer uso eficiente e adequado dos bens e recursos da instituição para que não ocorram danos, manejo indevido, perdas, furtos, ou movimentação sem prévio registro;
- Utilizar os recursos de tecnologia de informação e comunicação do CNPEM de forma eficiente e apropriada às suas atividades e aos objetivos do Centro, sendo proibido o uso particular, comercial, político, improdutivo ou que comprometa negativamente a imagem do Centro;
- Não utilizar substâncias não autorizadas para uso pessoal nas dependências do CNPEM, bem como em qualquer lugar onde atividades estejam sendo desenvolvidas em nome do CNPEM.

- Be strictly professional and impartial in the work environment and the relationship with stakeholders and thus protect the reputation of CNPEM and its collaborators when communicating with internal and external parties;
- Base the relationship between collaborators, particularly between leaders and collaborators, on mutual respect, honesty, dedication, and education, building a solid professional atmosphere and organizational cohesion, maintaining a professional environment based on good working relationships and an environment of tolerance and mutual respect;
- Be aware of all laws, rules, regulations, and procedures applicable in the operation of CNPEM, ensuring their compliance;
- Promote and maintain a safe and healthy environment, observing the standards and best practices aimed at the protection and safety of people, facilities, equipment, and materials of laboratories and other facilities of CNPEM, protecting the institution's assets;
- Show flexibility and the ability to adapt to the needs of CNPEM:
- Ensure that the activities of CNPEM are developed taking into account the local community and the environment, seeking to maximize the use of resources and mitigate any negative impacts arising from its operations;
- Make efficient and adequate use of the institution's assets and resources so that no damage, improper handling, losses, theft, or movement without prior registration occurs;
- Use the information and communication technology resources of CNPEM efficiently and appropriately to the Center's activities and objectives, and acknowledge that the use for private, commercial, political, and unproductive ends or ends that negatively compromise the image of the Center are prohibited;
- Not use unauthorized substances for personal use on the premises of CNPEM, as well as anywhere else where activities are being developed on behalf of CNPEM.

## **EXCELÊNCIA**

O CNPEM incentiva a aprendizagem e desenvolvimento contínuos e valoriza a pesquisa e inovação, bem como uma

# **EXCELLENCE**

CNPEM encourages continuous learning and development and values research and innovation, as well as a proactive

abordagem proativa para adquirir e compartilhar conhecimentos e orientar a formação de novos profissionais, estimulando a construção de um ambiente cooperativo tanto na área de pesquisa como na área de gestão. Desta maneira, dever-se-á:

- Prezar pela atualização contínua sobre os avanços tecnológicos, científicos e gerenciais de interesse do Centro, dentro da sua área de competência;
- Usar a experiência profissional de uma forma construtiva e criar um ambiente de trabalho que valorize as atividades de orientação e formação de novos talentos;
- Contribuir para a evolução do CNPEM, comprometendo-se a buscar novas abordagens e conhecimentos e a adotar perspectivas alternativas a fim de gerar novas e conceitos;
- Conduzir o trabalho de uma forma estruturada e devidamente registrada para melhorar a transferência de conhecimentos decorrentes das atividades de pesquisa e de gestão do CNPEM;
- Propor projeto de pesquisa alinhados aos objetivos do Centro, considerando a capacidade técnica e científica disponível para coordená-lo e do adequado dimensionamento de recursos humanos, financeiros e de infraestrutura necessários à sua realização;
- Fornecer aconselhamento e orientação aos colaboradores quando necessário, e exercer a supervisão e controle adequado sobre as tarefas delegadas;
- Buscar solucionar os conflitos de forma proativa e imparcial.

approach to acquire and share knowledge and guide the training of new professionals, stimulating the construction of a cooperative environment in both research and management. Thus, all collaborators must:

- Seek to be continuously updated on the technological, scientific, and managerial advances of interest of the Center, within one's area of competence;
- Use one's professional experience constructively and create a work environment that values the activities of guiding and training new talents;
- Contribute to the evolution of CNPEM, committing to seeking new approaches and knowledge and adopt alternative perspectives to generate new ones and concepts;
- Conduct the work in a structured and duly registered way to improve the transfer of knowledge resulting from the research and management activities of CNPEM;
- Propose research projects aligned with the objectives of the Center, considering the technical and scientific capacity available to coordinate it and the appropriate dimensioning of the human, financial, and infrastructure resources necessary for its execution;
- Provide advice and guidance to collaborators when necessary and exercise appropriate supervision and control over delegated tasks;
- Seek to solve conflicts proactively and impartially.

# RESPEITO À DIVERSIDADE

O CNPEM valoriza um ambiente em que a força de trabalho seja diversificada. Desta maneira, dever-se-á:

- Respeitar e valorizar as diferenças, não permitindo critérios excludentes de grupos minoritários;
- Estabelecer condições dignas de trabalho para todos os colaboradores de acordo com as respectivas necessidades especiais;
- Tratar todos os colaboradores e visitantes com educação, respeito e cortesia, abstendo-se de comentários ou ações desagradáveis ou depreciativas, em particular com relação ao gênero, idade, religião, convicção política,

# **RESPECT FOR DIVERSITY**

CNPEM values an environment with a diverse workforce. Thus, all collaborators must:

- Respect and value differences, not allowing criteria that exclude minority groups;
- Establish decent work conditions for all collaborators according to their special needs;
- Treat all collaborators and visitors with education, respect, and courtesy, refraining from unpleasant or derogatory actions and comments, in particular concerning gender, age, religion, political conviction, nationality,

nacionalidade, cultura, etnia, raça, orientação sexual, cargo, deficiência ou situação familiar; e

• Incentivar a participação de membros de grupos minoritários que estejam subrepresentados nas atividades do Centro.

# PUBLICIDADE E TRANSPARÊNCIA

Todas as informações sobre a instituição e aquelas decorrentes de suas atividades são importantes e devem ser tratadas de forma a permitir transparência e publicidade, com exceção das informações sigilosas e confidenciais conforme sua classificação, tendo em vista compromissos assumidos e legislações aplicáveis. Portanto, dever-se-á:

- Disponibilizar as informações relativas às atividades realizadas e à aplicação dos recursos humanos, materiais e financeiros empregados na consecução dos objetivos da Instituição;
- Observar a transparência, tempestividade e exatidão nas divulgações ao público e na prestação de informações legalmente obrigatórias;
- Assumir a responsabilidade pela fidelidade dos dados científicos e gerenciais imputados aos sistemas de informações do CNPEM;
- Fazer uso adequado e resguardar os dados confidenciais, tanto pessoais quanto institucionais, aos quais tiver acesso pelo exercício de suas funções;
- Respeitar os direitos de propriedade intelectual do CNPEM e de outros, mantendo o sigilo sobre informações confidenciais ou sobre tudo que seja objeto de Acordo de Sigilo, ou equivalente assinado pelo CNPEM;
- Responsabilizar-se pela preservação de sigilo de informações e respeito à propriedade intelectual em eventos como cursos, aulas, palestras e similares;
- Ser responsável pelo tratamento dos dados pessoais dos colaboradores aos quais tenha acesso, mantendo total sigilo sobre sua utilização individual, fazendo uso dele somente conforme expressa autorização do titular;
- Divulgar os resultados das suas atividades, exceto aqueles protegidos por sigilo, e atender demandas relativas à prestação de contas e auditorias;

culture, ethnicity, race, sexual orientation, role, disability, or family situation; and

• Encourage the participation of minority group members who are underrepresented in the Center's activities.

# ADVERTISING AND TRANSPARENCY

All information about the institution and those arising from its activities are important and should be treated in such a way as to allow transparency and advertising, except for confidential and sensitive information, based on its classification, given commitments undertaken, and applicable laws. Therefore, collaborators must:

- Make available information regarding the activities carried out and the use of human, material, and financial resources employed in achieving the objectives of the institution;
- Apply transparency, timeliness, and accuracy in communications to the public and the provision of legally binding information:
- Undertake responsibility for the truthfulness of scientific and managerial data inputted into the information systems of CNPEM;
- Make proper use of and protect confidential data, both personal and institutional, to which one has access to fulfill one's role;
- Respect the intellectual property rights of CNPEM and others, maintaining the confidentiality of sensitive information or of all content that is the subject of a confidentiality agreement, or equivalent, signed by CNPEM:
- Be responsible for preserving the confidentiality of the information and respecting intellectual property in events such as courses, classes, lectures, and the like;
- Be responsible for the processing of the personal data of collaborators to which one has access, maintaining full confidentiality about its individual use, making use of it only as expressly authorized by the data owner;
- Disseminate the results of one's activities, except those protected by secrecy, and meet demands related to accountability and audits;
- Pay attention to statements given to the press on institutional issues so that they are aligned with the institution's strategy and policy. In this sense, potentially

- Atentar a declarações dadas à imprensa sobre temas institucionais, de maneira que as mesmas sejam alinhadas com a estratégia e política da instituição. Neste sentido, temas potencialmente sensíveis devem ser previamente discutidos com a Assessoria de Comunicação e/ou com a Direção Geral;
- Evitar manifestações pessoais em redes sociais que denigram a reputação ou imagem do CNPEM ou de seus colaboradores;
- Aconselhar-se com a Assessoria de Comunicação sobre declarações à imprensa que associem o nome da instituição, que estejam fora do escopo de sua atuação no CNPEM;
- Proteger informações privilegiadas e/ou relevantes, e que ainda não são de conhecimento público.

sensitive issues should be discussed previously with the Communication Advisory and/or the Head Office of Administration;

- Avoid personal manifestations on social networks that denigrate the reputation or image of CNPEM or its collaborators;
- Seek advice from the Communication Advisory on statements to the press that associate the name of the institution and which lie outside the scope of one's role in CNPEM:
- Protect privileged and/or relevant information that is not yet publicly known.

# DISPOSIÇÕES FINAIS

A violação deste Código implicará na adoção de medidas disciplinares e penalidades cabíveis, tais como: 1) advertência verbal ou escrita; 2) suspensão das atividades; 3) rescisão do contrato. Além destas penalidades, os infratores também estarão sujeitos às medidas judiciais cabíveis. Estas violações serão apuradas por um Comitê de Ética, constituído conforme estabelecido no seu Regimento.

Para tirar dúvidas sobre o Código de Conduta, ou encaminhar sugestões, o colaborador do CNPEM poderá acessar a área de Recursos Humanos, a Assessoria Jurídica ou membros do Comitê de Ética pessoalmente ou pelo email: <a href="mailto:comitedeetica@cnpem.br">comitedeetica@cnpem.br</a>.

Caso perceba um ato que julgue ferir o Código de Conduta, ou simplesmente que julgue inadequado ou antiético, o colaborador deve encaminhar comunicação formal do fato ocorrido por meio do Canal da Transparência, disponível no site <a href="www.cnpem.br">www.cnpem.br</a>, ou por meio de e-mail ao Comitê de Ética. As comunicações enviadas por meio destes canais têm garantia de sigilo absoluto.

Todos os Colaboradores são responsáveis por este Código e devem permanentemente avaliá-lo e criticá-lo.

# **FINAL PROVISIONS**

The violation of this Code will entail the adoption of applicable disciplinary measures and penalties, such as 1) verbal or written warning; 2) suspension of activities; 3) termination of the contract. In addition to these penalties, offenders will also be subject to appropriate legal measures. The violations will be assessed by an Ethics Committee, constituted as established in its Rules of Procedure.

If CNPEM collaborators have any questions about the Code of Conduct or wish to send any suggestions, they may seek the Human Resources department, the Legal Advice Office, or members of the Ethics Committee in person or by email: <a href="mailto:comitedeetica@cnpem.br">comitedeetica@cnpem.br</a>.

If a collaborator notices an action that they believe to violate the Code of Conduct, or simply deem inappropriate or unethical, they must submit a formal communication of the fact through the Transparency Channel, available on <a href="https://www.cnpem.br">www.cnpem.br</a>, or by email to the Ethics Committee. All communications sent through these channels are guaranteed to have absolute confidentiality.

All collaborators are responsible for this Code and must permanently assess and criticize it.

Aprovado pelo Conselho de Administração em 26/11/2020.

Approved by the Board of Directors on 26/11/2020.